

Jean Vinatier (Coupe d'or) et Jean-François Jacob
remportant la Coupe des Alpes 1968 sur Alpine A110 1440



EVIAN ▶ MEGEVE ▶

14 - 16 juin • June

LÉGENDE - Depuis 30 ans, la COUPE DES ALPES est le rendez-vous incontournable des grands événements automobiles historiques. La qualité du plateau, la beauté des paysages traversés, l'enthousiasme de l'équipe d'organisation en font un des rallyes les plus réputés d'Europe, avec 150 participants au départ, une quinzaine de nationalités représentées, 30 marques et une centaine de modèles d'automobiles différents.

PASSION - Ces trois jours de pur plaisir sont l'occasion unique offerte à des propriétaires de véhicules de sport de collection de traverser les paysages grandioses du massif alpin jusqu'à la Méditerranée, à l'ouverture des cols de la grande route des Alpes toute juste déneigée.

SOMMETS - Cap vers les sommets, avec au programme un enchaînement inédit de 3 des 5 plus hauts cols d'Europe.

Le programme de la COUPE DES ALPES est encore fort différent cette année : les participants auront toujours une vingtaine de sommets à franchir, mais une grande majorité n'ont pas été empruntés ces dernières années. Le traditionnel pique-nique ponctuera la journée de vendredi, afin d'enchaîner les grands cols incontournables de Savoie. Tandis que le déjeuner du dernier jour sera servi au bord de l'eau à Jausiers.

PRESTIGE - Traditionnellement au départ d'EVIAN sur les bords du lac Léman, le rallye fait étape dans le prestigieux village savoyard de MEGEVE puis, après un pique-nique « so british » dans le col de l'Iseran, au sommet des fameuses « 21 épingle » à l'ALPE D'HUEZ, à la frontière entre les Alpes-du-Nord et les Alpes-du-Sud. Enfin, la célèbre Croisette à CANNES au bord de la Méditerranée accueille l'arrivée du rallye.

LEGENDA - Dal 1988 e dopo 30 edizioni, la COPPA DELLE ALPI è l'appuntamento inevitabile dei grandi eventi automobilistici storici. La qualità dell'altopiano, la bellezza dei paesaggi attraversati, l'entusiasmo della squadra organizzativa ne fanno uno dei rally più considerati in Europa, con 200 partecipanti alla partenza, una quindicina di nazionalità rappresentate, 30 marce ed un centinaio di modelli di automobili differenti.

PASSIONE - Questi tre giorni di puro piacere automobilistico sono l'occasione unica offerta ai proprietari di veicoli sportivi da collezione, di attraversare i paesaggi grandiosi del massiccio alpino fino al mediterraneo, all'apertura dei colli appena arati della grande strada delle Alpi.

CIME - Direzione le montagne, con nel programma una serie inedita di 3 dei 5 valichi più alti d'Europa.

Il programma della COUPE DES ALPES quest'anno offre innumerevoli novità rispetto alle edizioni precedenti: i partecipanti dovranno sempre superare una ventina di cime, ma la stragrande maggioranza di queste non è stata valicata in anni recenti. Il tradizionale picnic avrà luogo nella giornata di venerdì, per percorrere i grandi valichi irrinunciabili della Savoia. Il pranzo dell'ultimo giorno sarà invece servito a Jausiers, in riva allo specchio d'acqua.

CONVIVIALITÉ - Professionnalisme de l'organisation et disponibilité des équipes d'encadrement, qualité de l'hébergement et des repas, service bagages, assistance mécanique, assistance remorquage sont une exigence permanente pour RALLYSTORY depuis 30 ans. Cette 29^e édition COUPE DES ALPES n'échappera pas la règle avec toujours le même souci de vous offrir un grand moment de convivialité et de passion automobile.



PRESTIGIO - Il programma della COUPE DES ALPES quest'anno offre innumerevoli novità rispetto alle edizioni precedenti: i partecipanti dovranno sempre superare una ventina di cime, ma la stragrande maggioranza di queste non è stata valicata in anni recenti. Il tradizionale picnic avrà luogo nella giornata di venerdì, per percorrere i grandi valichi irrinunciabili della Savoia. Il pranzo dell'ultimo giorno sarà invece servito a Jausiers, in riva allo specchio d'acqua.

CONVIVIALITA - Professionalità dell'organizzazione e disponibilità delle squadre di allenamento, qualità dell'alloggio e dei pasti, servizio bagagli, assistenza meccanica e assistenza rimorchio sono un'esigenza costante per RALLYSTORY da più di 20 anni ormai. In occasione della 28^a edizione COPPA DELLE ALPI saremo lieti, come sempre, di offrirvi un grande momento di convivialità e di passione automobilistica.



29^e Coupe

ALPE D'HUEZ ► CANNES

• J u n i • giugno 2018



LEGEND - With 30 editions held since 1988, the Alpine Rally is the unmissable rendezvous of major historical automobile events. The quality of the line-up, the beauty of the landscapes and the enthusiasm of the organization team make it one of the most highly reputed rallies in Europe – with 200 participants at the start of the event, 15 or so nationalities represented, 30 brands and around a hundred different models of car.



LEGENDE - Seit 1988 der COUPE DES ALPES zu den unumgänglichen Events für historische Automobile. Die Qualität des Plateaus, die Schönheit der Landschaften, durch die es geht, und die Begeisterung des Organisationsteams machen aus dieser Rallye eine der renommiertesten Rallyes in ganz Europa, bei der 200 Teilnehmer aus 15 Ländern, 30 Automobilmarken und ca. 100 verschiedene Modelle an den Start gehen.

LEIDENSCHAFT - Diese drei Tage reiner Automobilspaß sind die einzigartige Gelegenheit für Besitzer von Sportautos mit Sammlerwert, atemberaubende Alpenlandschaften bis hinunter zum Mittelmeer mit dem Automobil zu erleben, und die Pässe der Grande Route des Alpes zu überwinden, die nach dem Schneeräumen gerade wieder geöffnet wurden.

GIPFEL - Kurs auf die Gipfel: Auf dem Programm steht eine einzigartige Aufeinanderfolge von 3 der 5 höchsten Gebirgspässe Europas.

PASSION - The three days of pure driving pleasure offer a unique occasion for the owners of vintage sports cars to drive through the grandiose landscapes of the Alps down to the Mediterranean – with the opening of the mountain passes of the great trans-Alp highway, which have only just been cleared of snow.

SUMMITS - This time we head for the summits, with a completely new route linking three of the five highest mountain passes in Europe.

The programme for the COUPE DES ALPES is once again very different this year: the participants will, as ever, drive over some twenty passes, but the vast majority of them have not been crossed in recent years. On Friday, there will be a pause for the traditional picnic lunch, before the participants go on to the great passes of the Savoie. Lunch on the final day meanwhile will be served at the water's edge at Jausiers.

PRESTIGE - After its traditional start from EVIAN on the shore of Lake Geneva, the rally stops off in the renowned Savoie village of MEGEVE and then, after a very English picnic on the Cormet de Roselend pass, at the top of the famous 21 hairpin bends of l'ALPED'HUEZ, on the frontier between the Northern and Southern Alps... Finally, the celebrated 'Croisette' in Cannes will welcome participants at the end of the rally, in the glamorous setting of the luxury event 'CANNES COLLECTION'.

CONVIVIALITY - RALLYSTORY has made the professionalism of its organization, the availability of its management teams, the quality of the accommodation and meals, the luggage service and the mechanical and breakdown assistance a key requirement for 30 years. The 28th edition of the Alpine Rally will not escape this rule – as we will always strive to offer you an unforgettable experience which combines conviviality and driving passion.

Das Programm der COUPE DES ALPES ist in diesem Jahr wieder ganz anders als in den vorherigen Jahren: Die Teilnehmer werden erneut rund zwanzig Gipfel zu überwinden haben, doch die allermeisten von ihnen standen in den letzten Jahren nicht auf dem Programm. Der Freitag wird vom schon traditionellen Picknick gekrönt und anschließend werden die großen Gebirgspässe von Savoien überquert. Das Mittagessen am letzten Tag wiederum wird am Flussufer in Jausiers eingenommen.

PRESTIGE - Traditionsgemäß macht die Rallye nach der Abfahrt von EVIAN an den Ufern vom Genfer See eine Etappe im renommierten savoyischen Dorf von MEGEVE, nach einem „sehr britischen“ Picknick im Cormet de Roselend, auf den Gipfeln der fabelhaften „21 Bergspitzen“ der ALPE D'HUEZ, an der Grenze zwischen den nördlichen und den südlichen Alpen. Dann wird die Rallye auf der glorreichen Croisette in CANNES am Mittelmeer im sehr glamourösen Rahmen der Luxusausstellung „CANNES COLLECTON“ empfangen.

GESELLIGES BEISAMMENSEIN - Die professionelle Organisation und die Verfügbarkeit der leitenden Teams, die Qualität der Unterbringung und der Mahlzeiten, der Gepäckservice, die Mechaniker-Unterstützung und der Abschleppdienst gehören seit mehr als zwanzig Jahren zum festen Standard der RALLYSTORY. Diese 28. Ausgabe des COUPE DES ALPES steht ganz im Zeichen dieser Tradition, wobei wir auch heute wieder ganz besonders das gesellige Miteinander aller Automobil-Begeisteter im Auge haben..

des Alpes


SYNERGY

**ville
Evian**

Jetfly

PROGRAMME

Mercredi 13 juin

- 15h – 20h** Accueil des participants et contrôles administratifs à EVIAN (Haute-Savoie).
Parc gardé sur les rives du Lac Leman

Il est possible pour les participants de n'arriver à EVIAN, pour le départ, que le jeudi matin, mais au plus tard à 10h.

Jeudi 14 juin

- 9h – 10h** Accueil des participants et contrôles administratifs à EVIAN
- 12h** Briefing
Déjeuner à Evian au Royal Casino
- 14h** DÉPART OFFICIEL D'EVIAN - ETAPPE 1:
EVIAN ▶ MEGÈVE
- 20h** Dîner et nuit dans le village savoyard de MEGÈVE



Vendredi 15 juin

- 9h** ETAPPE 2:
MEGEVE ▶ COL DE L'ISERAN
- 12h** Pique-Nique au col de l'Iseran
- 14h** ETAPPE 3:
COL DE L'ISERAN ▶ ALPE D'HUEZ
- 20h** Dîner et nuit à l'Alpe d'Huez

Samedi 16 juin

- 8h** ETAPPE 4:
ALPE D'HUEZ ▶ JAUSIERS
- 12h** Déjeuner au bord du lac
- 13h** ETAPPE 5:
JAUSIERS ▶ CANNES
- 17h** Arrivée sur la Croisette à CANNES
- 20h** Dîner de remise des prix et nuit dans un palace de la Croisette

Ce programme est prévisionnel, donc susceptible d'être modifié.



ISERAN 2764

Plus haut col d'Europe, l'Iseran culmine à 2764 m. Il relie les vallées de la Maurienne et de la Tarentaise, avec d'un côté la station de Val d'Isère et de l'autre le village de Bonneval-sur-Arc. La route a été inaugurée en 1937 après 8 ans de travaux.

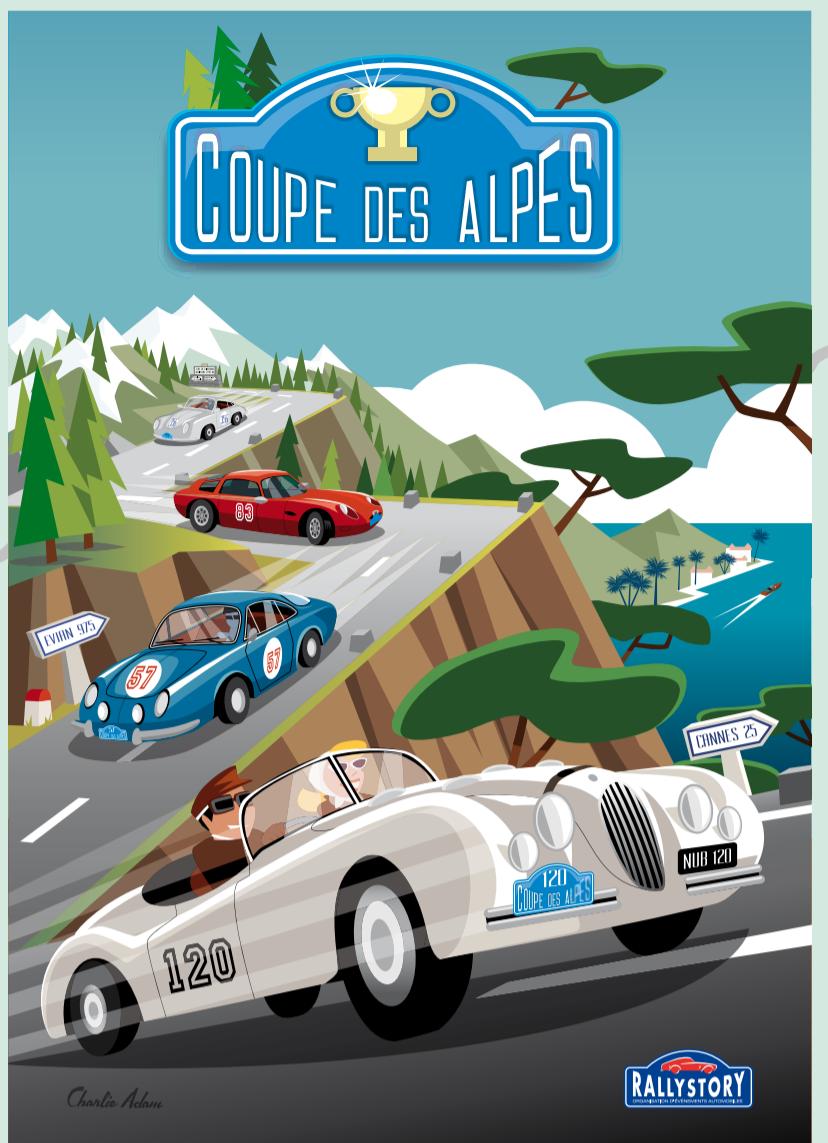
GALIBIER 2642

Haut lieu du Tour de France, le col du Galibier marque le point de passage entre les Alpes du Nord et celles du Sud. La route est très ancienne puisque la circulation par le tunnel sommital remonte à 1891. Mais ce n'est qu'en 1976 que le tracé emprunte le col de la montagne.

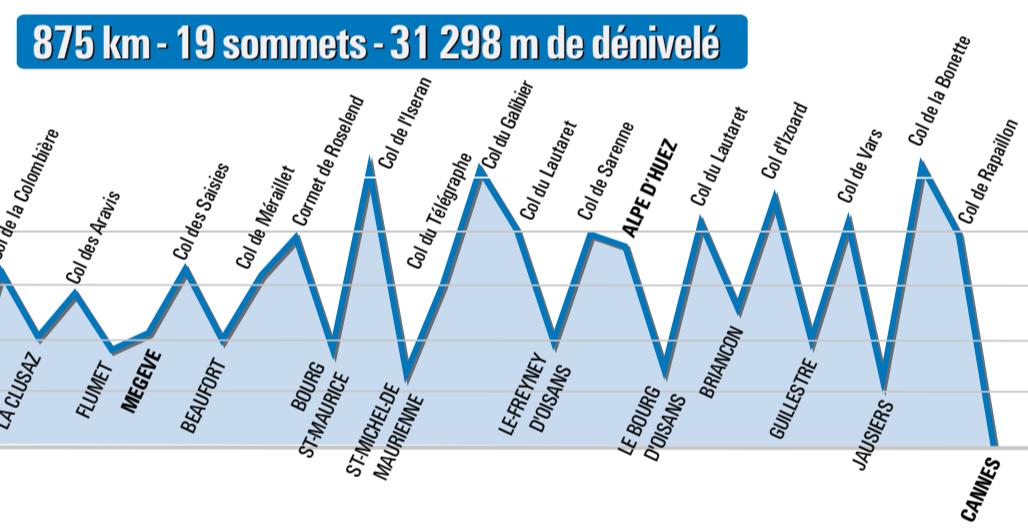
BONNETE 2715

Entre la vallée de l'Ubaye et celle de la Tinée, la route du col de la Bonette traverse le Parc National du Mercantour. Le tracé actuel avec un basculement à 2715 m ne date que de 1964. Si les conditions le permettent, le rallye empruntera depuis le sommet du col la route de la cime de la Bonette qui est la plus haute en Europe avec 2802 m d'altitude !





875 km - 19 sommets - 31 298 m de dénivelé



Méditerranée

PROGRAMME

Wednesday 13th June

- 3pm - 8pm** Welcome and scrutineering in EVIAN
(near GENEVA)
Guarded Car Park

It is possible for competitors to arrive at EVIAN for departure on Thursday morning, but before 10 o'clock am.

Thursday 14th June

- 9am - 10am** Welcome and scrutineering in EVIAN
- 12am** Briefing
Lunch at the Royal Casino in Evian
- 2pm** OFFICIAL DEPARTURE FROM EVIAN - LEG 1:
EVIAN ▶ MEGEVE
- 8pm** Dinner and overnight stay at MEGEVE

Friday 15th June

- 9am** LEG 2:
MEGEVE ▶ COL DE L'ISERAN
- 12am** Pic-Nic at the Iseran Pass
- 2pm** LEG 3:
COL DE L'ISERAN ▶ ALPE D'HUEZ
- 8pm** Dinner and overnight at Alpe d'Huez



Saturday 16th June

- 8am** LEG 4:
ALPE D'HUEZ ▶ JAUSIERS
- 12am** Lunch by the lake
- 1pm** LEG 5:
JAUSIERS ▶ CANNES
- 5pm** Arrival at Cannes on the "Croisette"
- 8pm** Prize-giving ceremony and final lunch and overnight in Cannes

This is a provisional programme and is subject to alteration.



ISERAN 2764

The highest pass in Europe, the Col de l'Iseran reaches 9068ft (2764m) at its peak. It connects the Maurienne and Tarentaise valleys, with the ski resort of Val d'Isère on one side and the village of Bonneval-sur-Arc on the other. The road was opened in 1937 after eight years' work.

GALIBIER 2642

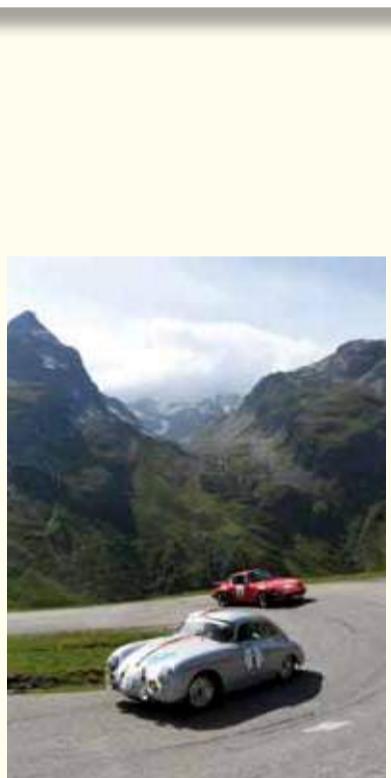
A key stage in the Tour de France, the Col du Galibier marks the transition from the Northern to the Southern Alps. The road is very old, as the passage through the tunnel at the top dates back to 1891. The road has only gone over the mountain summit since 1976.

BONETTE 2715

Passing between the Ubaye and Tinée valleys, the road over the Col de la Bonette leads through the Mercantour National Park. The present-day road, with its tip at 8907ft (2715m), only dates from 1964. If conditions allow, the rally will continue from the top of the pass to the Cime de la Bonette: at 9193ft (2802m), it is the highest road in Europe!



Coupe des Alpes 2017







Coupe des Alpes

Il y a 50 ans... 50 years ago...



Jean Vinatier / Jean-François Jacob (en combinaison blanche) - Alpine 1440 (à droite, Jean Rédelé)

29^e COUPE DES ALPES - 2 au 8 novembre 1968
Parcours : Marseille - Aix-les-Bains - Juan-les-Pins : 3 600 km.
64 équipages au départ, 12 à l'arrivée.

« On n'est jamais fatigué quand on gagne ». Ces mots sont de Jean Vinatier à l'arrivée de la Coupe des Alpes 1968. Pourtant, Vinatier et son Coéquipier Jacob viennent de vivre une fin de course épuisante, tant par les difficultés du parcours que par la tension nerveuse: anxiété permanente, crainte de casser, impression que la victoire est constamment remise en jeu. 3600 km, 80 cols et déjà 50% des participants éliminés à l'issue de la 1^{re} étape. Porsche et Citroën sont les plus éprouvés. Un premier pointage donne l'avantage aux frères Gamet (Alfa Romeo), devant Larrousse et Andruet. Mais l'Iseran, le col d'Allos et Restefond vont modifier ce premier verdict. Au cours de la 3^e nuit Vinatier s'installe au commandement. Ils seront menacés jusqu'au bout. Pour la 2^e place, le duel est indécis entre Trautmann et Barailler, séparés par un écart d'une seconde après 3 000 de course. Barailler prend finalement l'avantage dans le Restefond. On ne dénombre que 12 arrivants. Parmi ces survivants, quatre Alpine-Renault dont celle des vainqueurs. C'est une remarquable performance. Succès, également, pour Alfa Romeo qui s'adjuge la coupe des constructeurs.



THE 29^e ALPINE CUP - 2nd au 8th november 1968
Marseille - Aix-les-Bains - Juan-les-Pins : 3 600 km.
64 teams at the departure, 12 at the arrival.

"You never feel tired when you win." and Andruet. But the Iseran, Allos and Restefond passes would change these initial results. During the third night, Vinatier took the lead. But it would be threatened until the very end. For second place, there was an uncertain battle between Trautmann and Barailler, with just a second between them after a race over 1900 miles (3000km). Barailler finally got ahead on the Restefond. A mere twelve cars finished. Among the survivors were four Alpine-Renaults, including that of the winners. It was a remarkable performance. Success too for Alfa Romeo, who won the manufacturers' prize.

More than 2200 miles (3600km), 80 mountain passes and half the competitors already eliminated after the first stage. The first check saw the Gamet brothers (Alfa Romeo) in front, ahead of Larrousse



Roger Clark / Jim Porter - Ford Escort Twin Cam



Jean-Louis Haxhe / Jackie Coolen - DAF 55

★ CLASSEMENT / RESULTS CLASSIFICA / KLASSEMENT

- | | |
|---|--|
| 1 ^{er} : VINATIER / JACOB • ALPINE-RENAULT 1440 | 8 ^o : BRANCHE / JULIEN • PORSCHE 911 S |
| 2 ^e : BARAILLER / FAYEL • ALFA ROMEO GTA | 9 ^o : GREDER / VIGNERON • OPEL KADETT 1900 |
| 3 ^e : TRAUTMANN / TRAUTMANN • LANCIA FULVIA | 10 ^e : HENRY / CORVI • ALPINE-RENAULT 1300 GT |
| 4 ^e : HENRY / GROS
• ALPINE-RENAULT 1300 GT | 11 ^e : HOUEL - LAUGIER • RENAULT 8 GORDINI |
| 5 ^e : VERRIER / MURAC • ALFA ROMEO GTA | 12 ^e : HAXHE / COOLEN • DAF 55 |
| 6 ^e : VALABREGUE / BERNARD • ALFA ROMEO GTA | |
| 7 ^e : BIANCHI / JACQUEMIN • ALFA ROMEO 1750 | |

COUPE DES CONSTRUCTEURS
ALFA ROMEO

Alpes 1968



50 anni fa... Vor 50 Jahren...



Stanley Palmer / Paul Steiner - **Vauxhall Ventora**

 **29^e COUPE DES ALPES - 2. bis 8 November 1968**
Marseille - Aix-les-Bains - Juan-les-Pins : 3 600 km.
64 Teams am Start, 12 kommen ins Ziel.

„Man ist nie müde, wenn man gewinnt“.
Diese Worte stammen von Jean Vinatier, als er 1968 das Ziel der Coupe des Alpes erreichte. Doch für Vinatier und seinen Beifahrer Jacob war die letzte Strecke des Rennens sehr mühevoll, sowohl wegen der Schwierigkeiten des Parcours wie auch aufgrund der nervlichen Belastung: eine permanente Anspannung, die Furcht vor einem Fahrzeugschaden, der Eindruck, dass der Sieg dauernd infrage gestellt ist. 3600 km, 80 Gebirgspässe und bereits 50 % der Teilnehmer, die nach der 1. Etappe ausscheiden mussten.

Porsche und Citroën haben es besonders schwer. Eine erste Punktewertung gibt den Brüdern Gamet (Alfa Romeo) den Vorteil, vor Larrousse und Andruet. Doch der Iseran und die Bergpässe von Allos und Restefond werden diese erste Bewertung revidieren. Im Verlauf der 3. Nacht übernimmt Vinatier die



C. Claude Ballot-Lena / Ginette de Rolland
Porsche 911 T

 **29^e COUPE DES ALPES - Dall'2 al 8 novembre 1968**
Marseille - Aix-les-Bains - Juan-les-Pins : 3 600 km.
64 equipaggi alla partenza, 12 all'arrivo.



D. Hannu Mikkola / Jyrky Ahava - **Lancia Fulvia 1400**

„Non si è mai stanchi quando si vince“. rimarrà in forse fino all'ultimo. Queste le parole pronunciate da Per il secondo posto, si sfideranno Jean Vinatier all'arrivo della Coupe Trautmann e Barailler, separati da des Alpes 1968. Vinatier e il suo co- uno scarto di un secondo dopo 3.000 pilota Jacob hanno appena portato di gara. Barailler va finalmente in a termine un fine gara spassante, sia vantaggio sul Col de Restefond. per le difficoltà del percorso che per Solo in 12 taglieranno il traguardo. la tensione nervosa: ansia costante, Tra i sopravvissuti, quattro Alpine- timore di guasti, sensazione che la Renault, tra cui quella dei vincitori. vittoria stia sempre per sfuggire dalle Una prestazione fantastica. Successo mani. anche per Alfa Romeo che si 3.600 km, 80 valichi e metà dei aggiudica la coppa costruttori. partecipanti eliminati al termine della prima tappa. Porsche e Citroën vedo in vantaggio i fratelli Gamet (Alfa sono le più provate. Un primo Romeo), davanti a Larrousse e Andruet. cronometraggio Ma l'Iseran, il Col d'Allos e Restefond cambieranno questo primo verdetto. Durante la terza notte Vinatier passa al comando. La vittoria



Georges Houel / Bernard Lagier - **Renault 8 Gordini**



REGLEMENT



ZUGELASSENE FAHRZEUGE

Bei den startberechtigten Fahrzeugen muss es sich um Rallye-, Sport- und Grand Tourisme-Fahrzeuge aus der Nachkriegszeit bis 1986 (Klasse 1 bis 5) handeln.

- Klasse 1: 1945 - 1958** **Klasse 2: 1959 - 1965**
Klasse 3: 1966 - 1972 **Klasse 4: 1973 - 1979**
Klasse 5: 1980 - 1986

Bei anderen Modellen fragen Sie uns bitte.

Das Auswahlkomitee behält sich das Recht vor, Fahrzeuge abzulehnen. Die Teilnehmer haben auf den allgemeinen Zustand ihres Wagens zu achten, vor allen Dingen auf Reifen, Lichter, Batteriebefestigung und Sicherheitsgurt (sofern gesetzlich vorgeschrieben). Außerdem sind an Bord ein Feuerlöscher von mindestens einem kg, ein Warndreieck, eine gelbe Sicherheitsweste und ein Alkoholtest vorgeschrieben.

Das Auswechseln eines Teilnehmerwagens ohne vorherige Genehmigung durch RALLYSTORY ist nicht gestattet.

STRASSENPRÜFUNG

Auf dem Programm stehen fünf Etappen mit insgesamt 1.000 km Rallyestrecke. Die Teilnehmer müssen sich an die Strecke des Roadbooks halten, Auflagen für Geschwindigkeit oder Durchschnittsgeschwindigkeit gibt es nicht, Hiefür lassen die Teilnehmer ihr Kontrollblatt an den verschiedenen Kontrollposten (CP) abzeichnen, deren Standort geheim gehalten wird. Wir rufen Ihnen in Erinnerung, dass das Rennen auf nicht gesperrten offenen Straßen stattfindet und dass die Teilnehmer daher zur strengen Einhaltung der französischen Straßenverkehrsordnung verpflichtet sind. Informationen über die Sicherheitsvorschriften sind in dem Roadbook enthalten, das den Teilnehmern übergeben wird.

KLASSEMENT

Das Gesamtklassement nach Kategorie wird unter Berücksichtigung der Strafen für den Straßenbereich (Kontrollposten ohne Abzeichnung). Alle Rallye-Teilnehmer, die bis zum Ende der Rallye ohne Strafe geblieben sind, erhalten für die Teilnahme am Alpenpokal als Auszeichnung eine Urkunde.

Für das Klassement ist weder die Geschwindigkeit noch die Durchschnittsgeschwindigkeit, noch eine Zeitvorgabe ausschlaggebend.

Da die COUPE DES ALPES unter dem Zeichen des geselligen Miteinanders steht, werden keinerlei Reklamationen berücksichtigt.

UNTERSTÜTZUNG DURCH MECHANIKER

Es stehen professionelle Mechanikerteams und Begleitfahrzeuge bereit, um die Teilnehmer auf der ganzen Strecke und während der Etappen zu unterstützen. Die meisten Pannen werden folglich durch unsere Mechaniker repariert. Wir empfehlen Ihnen, an Bord Ihres Fahrzeugs ein kleines Ersatzteiles mitzuführen, wie Steuerräder, Zündkerzen, Bremsbeläge, Benzinpumpe usw., die sich als sehr nützlich erweisen können. Bei einer ernsthaften Panne werden wir eine Abschleppung organisieren.

ABSCHLEPPSERVICE

Für eine bessere Qualität der von uns angebotenen Serviceleistungen hat RALLYSTORY sein Abschleppsystem umorganisiert und für jeden Teilnehmer einen Vertrag über eine Abschleppfirma abgeschlossen, die in der Gebühr enthalten ist, da wir uns seit mehr als 10 Jahren das vorrangige Ziel gesetzt haben, Sie nicht am Straßenrand zurückzulassen, wenn der Schaden an Ihrem Fahrzeug von unseren Mechanikerteams nicht behoben werden kann. Unsere Unterstützung garantiert Ihnen in Zusammenarbeit mit unseren Teams die folgenden Leistungen: Bearbeitung durch einen RALLYSTORY-Telefondienst, der mehrere Sprachen spricht, mit anschließender Bereitstellung einer für das liegen gebliebene Fahrzeug geeigneten Plattform, mit dem das Fahrzeug an einen sicheren Ort transportiert wird, der vom Eigentümer bestimmt wird (Werkstatt, Hotelparkplatz usw.), und zwar innerhalb eines Radius von maximal 200 km von dem Standort, an dem das Fahrzeug liegen geblieben ist.

GEPÄCK-LKW

Die Teilnehmer haben die Möglichkeit, ihr Gepäck der Organisationsleitung anzuvertrauen, die das Gepäck von Hotel zu Hotel transportiert. Das Gepäck wird an jedes Hotel geliefert und ist dann dort am Empfang erhältlich. Vergessen Sie nicht, die von der Organisation übergebenen Etiketten auf den Gepäckstücken aufzubringen.

BEWACHUNG DER FAHRZEUGE

Am Freitag- und Samstagabend werden die Parks von professionellen Überwachungsteams die ganze Nacht über bewacht. Der Zugang ist weder verboten noch geschlossen.



REGOLAMENTO



VEICOLI AMMESSI

I veicoli ammessi alla partenza devono essere veicoli di tipo Rally, Sport o Gran Turismo, del periodo dal dopoguerra ai 1986 (classe da 1 a 5).

- Classe 1: 1945 - 1958** **Classe 2: 1959 - 1965**
Classe 3: 1966 - 1972 **Classe 4: 1973 - 1979**
Classe 5: 1980 - 1986

Il comitato di selezione si riserva il diritto di rifiutare eventuali veicoli. I partecipanti devono accertarsi del buono stato generale della loro auto, in particolare dei pneumatici, dei fari, del fissaggio delle batterie e delle cinture di sicurezza (se richieste per legge). È inoltre obbligatoria la presenza a bordo di un estintore di almeno un kg, di un triangolo segnaletico, di un giubbetto rifrangente di sicurezza e di un etilotest. Non è consentito cambiare i veicoli partecipanti iscritti senza l'autorizzazione di RALLYSTORY.



PROVA SU STRADA

Il programma prevede cinque tappe, con 1 000 km di percorso di rally. I concorrenti dovranno rispettare l'itinerario del road-book, senza limiti di velocità né di media. Per fare ciò dovranno far vistare il foglio di punzonatura presso i vari Controlli di Passaggio (CP) la cui posizione è mantenuta segreta. Ricordiamo che la prova si svolgerà su strade aperte non neutralizzate, i partecipanti devono strettamente adattarsi al Codice della strada. Le informazioni sulle norme di sicurezza sono presentate nel road-book rilasciato ai partecipanti.



CLASSIFICA

La classifica generale per categoria avviene in funzione delle penalizzazioni stradali (controlli di passaggio non vidimati). Tutti i partecipanti non penalizzati alla fine del rally ricevono la Coupe des Alpes simbolizzata da un diploma.

Velocità, media o tempi registrati in strada sono parametri non validi ai sensi della classifica.

Il COUPE DES ALPES si svolge all'insegna della convivialità e non ammette alcuna contestazione.



ASSISTENZA MECCANICA

Squadre di meccanici professionisti e di veicoli scopano a disposizione dei partecipanti per assistere lungo tutto l'itinerario e nelle tappe. La maggior parte dei guasti vengono quindi riparati dai nostri meccanici. Vi raccomandiamo di tenere a bordo del vostro veicolo un piccolo kit di pezzi di ricambio comprendente cinghie, candele, pastiglie di freni, pompa della benzina... potranno rivelarsi molto utili. Per guasti seri organizzeremo un servizio di rimorchio.



OPERAZIONI DI RIMORCHIO

Per migliorare ulteriormente la qualità dei servizi da noi proposti, RALLYSTORY ha organizzato il sistema di assistenza sottoscrivendo, per ogni partecipante, un'assicurazione di rimorchio inclusa nelle tasse di iscrizione che, in caso di guasto meccanico irreparabile, consente al partecipante di non essere abbandonato ai bordi della strada ma recuperato dalle nostre squadre di meccanici. Questa è infatti da oltre 10 anni una delle nostre priorità. La nostra "assicurazione di assistenza" garantisce, in collaborazione con le nostre squadre, le seguenti prestazioni: Assistenza telefonica da parte di un operatore multilingue specifico RALLYSTORY, quindi messa a disposizione di una piattaforma adatta al veicolo per trasportarlo in un luogo, protetto e chiuso, indicato dal proprietario (garage, parcheggio di hotel ...), entro un raggio massimo di 200 km dal luogo dell'incidente.



CAMION BAGAGLI

I partecipanti che lo desiderino potranno affidare i loro bagagli all'organizzazione che provvederà al trasporto durante le varie tappe. I bagagli vengono consegnati e ritirati al ricevimento dei vari hotel. Non dimenticate di applicare le etichette fornite dall'organizzazione.



PARCHEGGI SORVEGLIATI

Venerdì sera e sabato sera, i parchi sono custoditi durante l'intera notte da squadre di sorveglianza professionali. Il loro accesso non è né obbligatorio né vietato.



ALLOGGIO

In questa fase organizzativa, desideriamo curare in particolare l'aspetto delle sistemazioni per garantire il massimo confort a tutti i nostri partecipanti.

MEGEVE e ALPE D'HUEZ: alloggio in hotel 4 stelle.

CANNES: i partecipanti vengono alloggiati nei più prestigiosi palazzi della Croisette, con serata di consegna dei premi al Palm Beach.

I gruppi che desiderano essere alloggiati nello stesso hotel devono fare una richiesta al massimo 15 giorni prima della data fissata per il rally. Camera singola disponibile mediante pagamento di un supplemento ed entro i limiti di disponibilità.



TASSE D'ISCRIZIONE

Le tasse d'iscrizione che ammontano a 4 050 € (1 950 € da versare come anticipo all'atto dell'iscrizione e 2 100 € a saldo alla partenza) si riferiscono ad un equipaggio di due persone più il veicolo ed includono: la struttura logistica, 3 pernottamenti in camera doppia con colazione, 6 pasti con bibite dal pranzo del 14 giugno marzo al pranzo del 16, il materiale del rally (targhe in alluminio, n° di portiera, road-book...), i parcheggi controllati, la scorta del bagaglio, l'assistenza meccanica con piattaforma, gli omaggi...

Tasse d'iscrizione per equipaggio:

4 050 €

Supplemento 2 camere singole:

950 €

Aggiunta di una persona:

2 050 €

Aggiunta di due persone nella stessa camera:

2 850 €

L'iscrizione sarà confermata al momento del versamento dell'acconto.

In caso di annullamento da parte del partecipante dopo il 13 maggio 2018, l'acconto sarà trattenuto e non rimborsato.

OPZIONE TRASPORTO DELLE AUTOMOBILI CON CAMION CHIUSO A EVIAN E DA CANNES

In associazione con una società professionale, specializzata nel trasporto internazionale di veicoli di prestigio, le proponiamo di preparare la sua auto per la partenza in camion chiuso e al ritorno.

Le tariffe sono le seguenti:

PARIS/EVIAN : 850 € - BRUXELLES > EVIAN : 975 € - CANNES >

PARIS : 850 € - CANNES > BRUXELLES: 975€ - CANNES > GENEVE :

850 € - CANNES > LUXEMBOURG : 900 €.

In caso di più partecipanti interessati ad usufruire di un trasporto di gruppo da un città diversa da PARIGI, potremo valutare un luogo dal quale ritirare i veicoli.

Per ulteriori informazioni non esitate a contattarci:

contact@rallystory.com.



CHIUSURA DELLE ISCRIZIONI

Avverrà il 30 aprile 2018 e successivamente in base alla lista d'attesa entro i limiti consentiti dai posti disponibili.

!! Numero di posti limitato.

Essendo le domande di partecipazione superiori al numero di posti disponibili, si prega di inviare in tempi brevi il documento di iscrizione completato in tutte le sue parti, poiché le iscrizioni saranno confermate in base all'ordine di arrivo dei bollettini.



ASSICURAZIONE

Il COUPE DES ALPES è una manifestazione il cui scopo è riunire i proprietari di veicoli da collezione al di fuori di qualsiasi spirito di competizione. E' nell'interesse dei proprietari dei veicoli partecipanti stipulare un'assicurazione di responsabilità civile nei confronti di terzi.

I veicoli circolanti dovranno essere muniti di carta grigia, di un certificato di collaudo tecnico in vigore e di un'attestazione di assicurazione.

I partecipanti sollevano gli organizzatori da qualsiasi responsabilità derivante dall'utilizzo del loro veicolo per danni corporali o materiali causati a terzi o a se stessi in qualsiasi condizione.



INFORMAZIONI ED ISCRIZIONI

Per partecipare al COUPE DES ALPES non sono richieste licenze di pilota, omologazioni del veicolo né alcuna assicurazione specifica. Per ulteriori informazioni non esitate a contattarci. Site web : rallystory.com

E-mail : contact@rallystory.com





RÈGLEMENT

VÉHICULES ÉLIGIBLES

Les véhicules admis à prendre le départ doivent être du type Rallye, Sport ou Grand Tourisme d'après guerre jusqu'à 1986 (classe 1 à 5).

Classe 1 : 1945 - 1958 Classe 2 : 1959 - 1965

Classe 3 : 1966 - 1972

Classe 4 : 1973 - 1979

Classe 5 : 1980 - 1986

Le comité de sélection se réserve le droit de refuser tout véhicule.

Les véhicules doivent être en tous points conformes au Code de la route. Les participants doivent veiller au bon état général de leur auto, en particulier des pneumatiques, de l'éclairage, de la fixation de la batterie et des ceintures de sécurité (si requises par la loi).

De plus, la présence d'un extincteur d'un kg minimum est obligatoire. La conformité au code de la route des véhicules est sous la responsabilité des participants. L'organisation n'effectuera aucun contrôle technique, assurant ou administratif des véhicules et des aptitudes à la conduite des participants.

Aucun changement de véhicule participant inscrit n'est possible sans autorisation préalable de RALLYSTORY.

ÉPREUVE SUR ROUTE

Cinq étapes en 3 jours sont au programme, soit 1 000 km d'itinéraires de rallye. Les participants doivent respecter l'itinéraire du road-book, sans contrainte de vitesse, ni de moyenne. Pour ce faire, ils font viser leur feuille de pointage aux différents Contrôles de Passage (CP) dont les emplacements sont tenus secrets. Nous rappelons que l'épreuve se déroulant sur routes ouvertes non neutralisées, les participants doivent strictement se conformer au Code de la route. L'information sur les consignes de sécurité figure dans le road-book remis aux participants.

CLASSEMENT

Le classement s'établit en fonction des pénalisations routières (Contrôles de Passages non visés). Tous les participants non pénalisés à la fin du rallye se voient attribuer la Coupe des Alpes symbolisée par un diplôme. **A aucun moment une quelconque notion de vitesse, moyenne ou temps impartis sur route n'intervient dans le classement.** La COUPE DES ALPES se déroulant sous le signe de la convivialité, aucune réclamation ne sera retenue.

ASSISTANCE MÉCANIQUE

Des équipes de mécaniciens professionnels et des véhicules balais sont à la disposition des participants pour leur porter assistance tout au long de l'itinéraire ainsi qu'aux étapes. La plupart des pannes sont ainsi réparées par nos mécaniciens. Nous vous recommandons d'avoir à bord de votre véhicule un petit lot de pièces détachées telle que courroies, bougies, plaquettes de frein, pompe à essence... elles pourront s'avérer bien utiles. Si la panne est trop sérieuse nous organiserons un remorquage.

REMORQUAGE

RALLYSTORY a souscrit pour chaque participant un contrat d'assistance remorquage spécifique inclus dans les droits d'engagement, car ne pas vous laisser au bord de la route en cas de panne mécanique irréparable par nos équipes de mécaniciens est une priorité depuis plus de 30 ans. Notre "assisteur" vous garantit, en collaboration avec nos équipes, les prestations suivantes : prise en charge téléphonique par un opérateur multilingues spécifique RALLYSTORY, puis mise à disposition d'un véhicule plateau adapté au véhicule en panne qui transportera ce dernier vers un lieu, sécurisé et fermé, déterminé par le propriétaire (garage, parking...), dans un rayon maximum de 200 km du lieu de l'incident.

CAMION BAGAGES

Pour leur confort, les participants, qui le souhaitent, peuvent confier leurs bagages à l'organisation qui les transportera du départ à Evian à l'hôtel le jeudi et d'hôtels en hôtels les jours suivants. Les bagages sont livrés et récupérés à la réception de chaque hôtel. N'oubliez pas d'y apposer les étiquettes fournies par l'organisation.

GARDIENNAGE DES PARCS

Du mercredi soir au dimanche matin, les parcs sont gardés pendant toute la nuit par des équipes de sécurité professionnelles. Leur accès n'est ni obligatoire, ni fermé.

HÉBERGEMENT

A chaque étape, un soin particulier est porté à l'hébergement afin de garantir le meilleur confort et la plus grande convivialité à tous les participants. MEGEVE et l'ALPE D'HUEZ : hébergement en hôtels 4 étoiles.

CANNES : les plus prestigieux palaces de la Croisette accueillent l'ensemble du rallye.

Les équipages qui souhaitent être regroupés dans le même hôtel doivent en faire la demande au plus tard 15 jours avant le rallye en nous précisant les membres de leur « écurie ».

L'hébergement en chambres single est possible, avec supplément, dans la limite des disponibilités.

DROITS D'ENGAGEMENT

Les droits d'engagement de 4 050 € (1 950 € d'acompte à l'engagement et 2 100 € de solde au départ) incluent pour un équipage de deux personnes et leur véhicule : l'encadrement logistique, 3 nuits en chambre pour 2 personnes avec petits déjeuners, 6 repas avec boissons du déjeuner du 14 juin au dîner du 16, le matériel du rallye (plaques alu, n° de portière, road-book...), le gardiennage des parcs, le convoyage des bagages, l'assistance mécanique, l'assistance remorquage, les cadeaux...

Droits d'engagement par équipage : 4 050 €

Supplément 2 chambres simples : 950 €

Une personne supplémentaire : 2 050 €

Deux personnes supplémentaires logeant dans la même chambre : 2 850 €

AUCUN ENGAGEMENT NE SERA CONFIRMÉ SANS ACOMPTE.

En cas d'annulation de votre part après le 13 mai 2018, l'acompte ne sera pas remboursé.

OPTION ACHEMINEMENT PAR CAMION FERME DES AUTOS À EVIAN ET AU RETOUR DEPUIS CANNES

En association avec une société spécialisée dans le transport international de véhicules de prestige, nous vous proposons de faire acheminer en camion fermé votre voiture à Evian pour le départ et au retour depuis Cannes.

Les tarifs sont les suivants :

PARIS/EVIAN : 850 € - BRUXELLES > EVIAN : 975 € - CANNES > PARIS : 850 € - CANNES > BRUXELLES : 975 € - CANNES > GENÈVE : 850 € - CANNES > LUXEMBOURG : 900 €.

Si plusieurs participants sont intéressés par un transport groupé depuis une autre ville, nous pouvons étudier un lieu de prise en charge des véhicules en conséquence.

Pour davantage de renseignements ou pour réserver un transport, merci de prendre contact directement avec nous au +33 (0)1 42 12 07 08 ou par mail à : contact@rallystory.com.

CLOTURE DES INSCRIPTIONS

30 avril 2018, et ensuite sur liste d'attente dans la limite des places disponibles.

!! Nombre de places limité. Les demandes d'engagement étant supérieures aux places disponibles, nous vous recommandons de nous retourner très rapidement votre dossier d'inscription complet, les confirmations se faisant par ordre d'arrivée des bulletins.

ASSURANCE

La COUPE DES ALPES est une manifestation de loisirs ayant pour but de rassembler des propriétaires de véhicules de collection ou d'exception, en dehors de toute notion de sport, de vitesse, de compétition ou de course. Les propriétaires des véhicules engagés font leur affaire personnelle de l'assurance automobile responsabilité civile vis-à-vis des tiers et de l'assurance des dommages pouvant être subis par leurs véhicules. Il leur est recommandé de vérifier l'étendue de leurs garanties auprès de leur assureur avant l'épreuve. Les véhicules circulant sur route doivent être conformes au Code de la route et notamment être munis d'un certificat d'immatriculation, d'un certificat de contrôle technique (si requis) en vigueur et d'un certificat d'assurance valable. Les participants renoncent à engager la responsabilité de RALLYSTORY à quelque titre que ce soit, sauf en cas de faute lourde.

Le contrat conclu entre les participants et l'organisateur, sur la base de la version en français, est régi par la loi française. Tout litige qu'il pourra susciter sera soumis à la compétence des tribunaux de Paris.

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS

La COUPE DES ALPES ne requiert ni licence de pilote, ni homologation du véhicule, ni assurance spécifique. Pour davantage de renseignements, n'hésitez pas à nous contacter.

REGULATIONS

ELIGIBLE VEHICLES

Eligible vehicles must fall within one of the following categories: Rally, Sports and GT (Group 1 to 5) dating from the post-war era to 1986.

Group 1: 1945 - 1958

Group 3: 1966 - 1972

Group 4: 1973 - 1979

Group 5: 1980 - 1986

The Selection Committee reserves the right to refuse any vehicle.

Vehicles must comply with the French Highway Code.

Participants must check that their vehicle is in good working condition, particularly tyres, headlights, battery level and seatbelts (if required by law). On board, it is compulsory to carry an extinguisher weighing at least 1 kg, a warning triangle, a yellow safety jacket and a breathalyzer.

Registered participating vehicles may not be changed without prior authorization from RALLYSTORY.

ROAD STAGES

The programme comprises five stages, namely 1,000 km (620 miles) of rally routes. Competitors must keep to the itinerary given in the road book. There are no speed or average speed requirements. Competitors must have their route card signed at each Check Point (CP), the locations of which are kept secret. Please bear in mind that since the event is taking place on non-neutralized public highways, all participants must observe the Highway Code to the letter. Safety instructions are set out in the road-book given to participants.

RESULTS

Overall results per category will be determined on the basis of penalties incurred during the road stages (check points are not indicated). All participants without penalty points at the end of the rally are awarded the Coupe des Alpes, symbolized by a diploma.

At no time will any notion of pure speed, average speed or allotted time influence the results.

As the COUPE DES ALPES is intended to be a friendly event, complaints will not be admissible.

MECHANICAL ASSISTANCE

Teams of professional mechanics and rescue vehicles will be available to assist drivers along the entire route and at stop-over points. Most breakdowns can be repaired by our mechanics. We recommend that you carry a small set of spare parts in your car, including items such as belts, spark plugs, brake pads and a fuel pump, which may well come in handy. If the problem is too serious, we will arrange for your car to be towed.

TOWING ASSISTANCE

In order to enhance its services, RALLYSTORY, has reorganized its towing system by taking out a vehicle recovery policy, which is included in your registration fees. Why? Because our priority for the past 10 years has been not to let you down on the side of the road when your car has broken down and cannot be fixed by our team of mechanics. Our assistance policy, in collaboration with our staff, includes the following services: A RALLYSTORY multilingual operator will handle your call. A flatbed trailer adapted to your car will take you to the secured facility of your choice (garage, parking lot and hotel) within a 200-km radius of the place of breakdown.

LUGGAGE VAN

Participants who so wish may avail themselves of the hotel-to-hotel luggage transportation facility.

Your luggage will be delivered to the reception in each hotel. Don't forget to use the labels provided by the organisers.

CAR PARKING SECURITY

On Friday and Saturday, the car parks will be under surveillance by professional security guards all night long. Car park access is neither compulsory nor controlled.

ACCOMMODATION

Careful choices are made regarding the accommodation for each stopover in order to guarantee the best level of comfort and conviviality for all participants.

MEGEVE and l'ALPE d'HUEZ: accommodation in four-star hotels.

CANNES: the participants stay in the Croisette's most prestigious luxury hotels, and the evening's awards ceremony is held at the « Palm Beach ».

Teams wishing to stay in the same hotel should make their request at least 15 days before the rally.

Single rooms are available for an additional charge, subject to availability.

ENTRY FEES

For a team of two people and their vehicle, the € 4,050 entry fee (€ 1,950 deposit on entering and the balance of € 2,100 payable at the start of the rally) includes the following: logistical organization, 3 nights + breakfast in a room for two people, 6 meals with drinks from the June 8th lunch to the June 10th dinner, insurance, rally equipment (aluminium plates, door numbers and road book etc.), car park guards, luggage transportation, mechanical assistance and towing assistance, gifts, etc.

Entry fees per team:

4,050 €

Extra fee for 2 single rooms:

950 €

One extra person:

2,050 €

Two extra persons sharing the same room:

2,850 €

Entries will not be accepted unless accompanied by a deposit

No refund of deposit for cancellations received after May 13th, 2018.

OPTIONAL CAR TRANSPORT TO EVIAN AND RETURN FROM CANNES IN CLOSED TRUCKS

In association with a professional company, which is specialised in the international transport of prestige cars, we can deliver your car to the start and back from the finish in a closed truck. The price for this service is as follows:

PARIS/EVIAN: 850 € - BRUXELLES > EVIAN: 975 € - CANNES > PARIS: 850 € - CANNES > BRUXELLES: 975 € - CANNES > GENÈVE: 850 € - CANNES > LUXEMBOURG: 900 €.

If several participants are interested in a group transport solution from a town other than PARIS, we can of course offer a place to pick up your vehicles in consequence.

For further information, please feel free to contact us: contact@rallystory.com.

CLOSING DATE FOR ENTRIES

April 30th, 2018. After this date, entries will be placed on a waiting list, subject to availability.

!! The number of entries is limited.

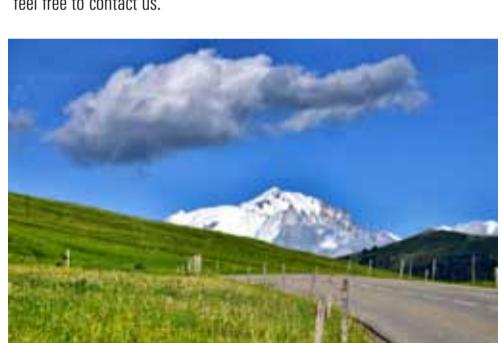
Since there are more requests than the number of available places, we advise you to return the completed entry form as quickly as possible; entries are confirmed in the order the applications are received.

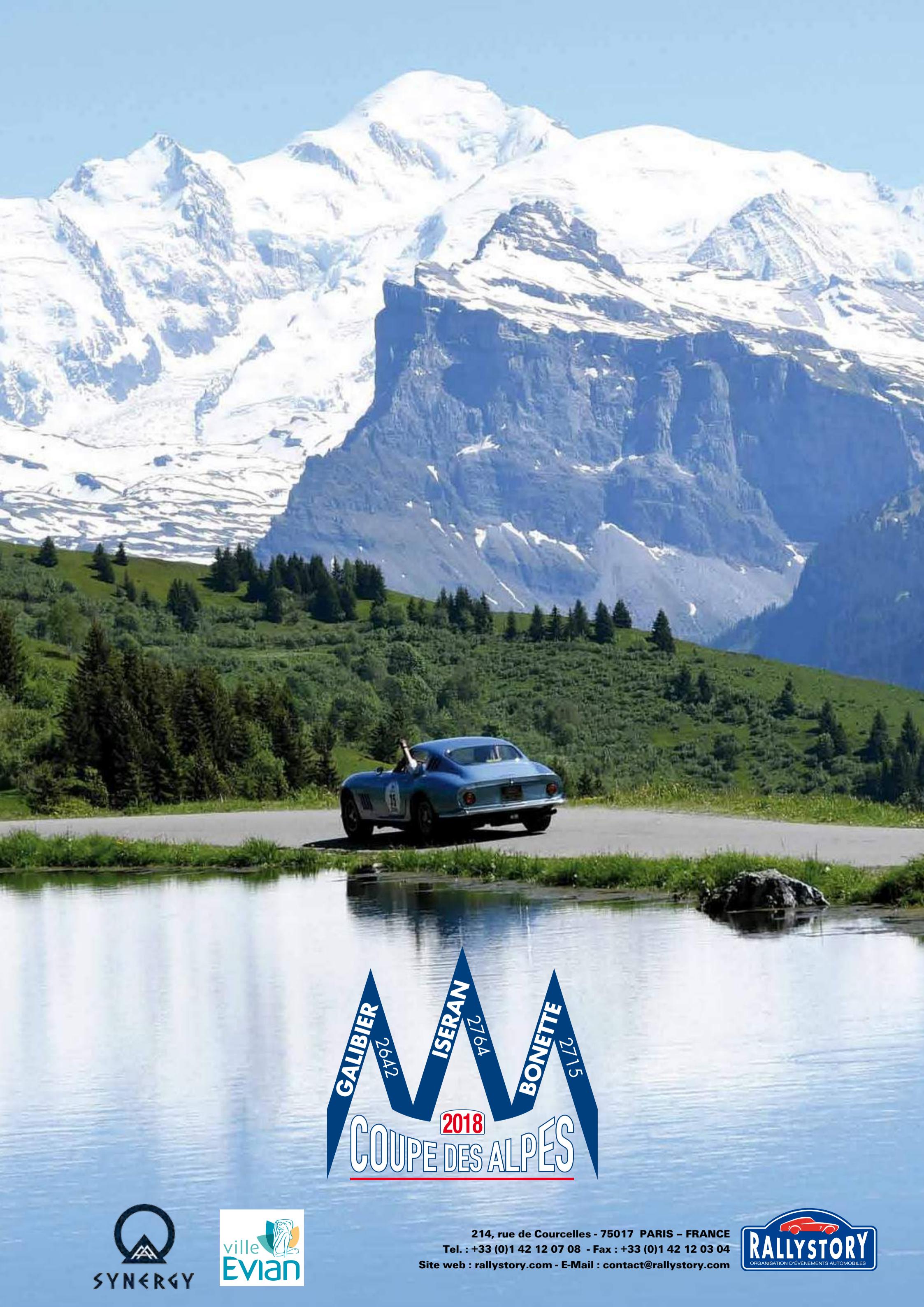
INSURANCE

The COUPE DES ALPES is an event designed to bring together owners of collectors' cars, quite apart from any notion of competition. It is the vehicle owner's responsibility to arrange third-party insurance cover for any vehicle entered. Participating vehicles must have a registration document, a valid MOT certificate and an insurance certificate. Competitors release the organizers from any liability arising from the use of their vehicle for any material damage or personal injury caused to third parties or to themselves in any circumstances whatsoever.

INFORMATION AND ENTRIES

No racing driver's licence, vehicle approval or special insurance is required to take part in the COUPE DES ALPES. For further information, please feel free to contact us.





CALIBIER
27642

ISERAN
2764

BONETTE
2715

2018

COUPE DES ALPES



214, rue de Courcelles - 75017 PARIS - FRANCE
Tel. : +33 (0)1 42 12 07 08 - Fax : +33 (0)1 42 12 03 04
Site web : rallystory.com - E-Mail : contact@rallystory.com

